



# నీటి బుడగలు

మంగి చూడకుండా, మంగిలో మాటాడకుండా ఎలాగుండడం? మంగిని చూడకుండా రెండు రోజులు వరసాగ్గా గడవ్వ. చూసినాక ఇంకే ప్రవచనమే లేవట్టుంటుంది.

“ఒరేయ్, ఏక్కడు ప్రా సెప్పి, యెచో! ఆ మంగిలో కలిసి యింకోసారి చూడవలెను”

మక్కి లిరగదంతాను!” అయ్య రెండోసారి చాలా కోపంగా ఉన్నాడు. తనకీ తేల్చియ్యాలనిపించింది.

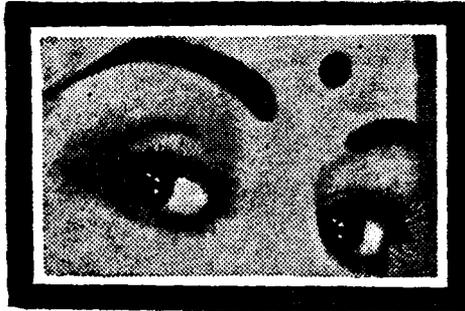
“మంగి లేకుండా నే ఒకకలేము!” అనేవో ‘వామ్మో’ రోలాగ, గబుక్కున అనేకాడు.

“యెచక సచ్చివోడా, మేం చూడవలె అని!” అమ్మ అందుకుంది.

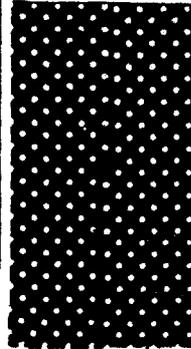
అయ్య యేం అనకుండానే, ఉరుము మున్నట్టు ముస వయ్యోత్తాడు. ఆ రేల వలననే నల్లుతుంది. “నువ్వేమిదన్నా వెచ్చా. కేమమాత్రం మంగి వోదలేదేమి” అని అచ్చులంగా చెప్పేసి రెండువే అడుచుకొని వచ్చేవాడు.

అది నంగి వారిని నోజాలింది. ఈ వాడు

కంటి రక్షణకు, సౌందర్యానికి  
దర్బార్ కాటుక (రిజిస్టర్డ్)



దర్బార్ కంపెనీ, బొంబాయి-4.



### పుష్పము మీ ఆదృష్టం చెప్పగలము



మా భవిష్యత్తులో ఏమి జరుగబోతున్నదిన్నీ, మీ సరియైన చర్యను గురించిన్నీ మీరు తెలుసుకోవాలంటే ఒక పుష్పకార్డు పై వ మీకు ఇవ్వు మగ్గు ఒక పుష్పము పేరున్నూ, మీరు వ్రాయు తేదీ, వేళ వివరములున్నూ, మీ సరియైన చిరునామాయున్నూ వెంటనే వ్రాసి పంపండి. జ్యోతిషశాస్త్రములోని రహస్య గణితము మూలముగా మేము గుఱించి మీరు కార్డు వ్రాసిన తేదీ లగాయతు 12 మాసములలోను మీయొక్క అదృష్టము, లాభనష్టములు, జీవితమార్గము, వివరములలో మీకు జయము కలుగునో, ఉద్యోగం విషయంలో మంచిచెడ్డలు, మార్పులు, ఆరోగ్య నిషయము, వరదేశగమనము, తీర్థ యాత్రలు, వివాహము, స్త్రీనిత్యము, సంతానము, నిధినిక్షేపములు, లాటరీ, ఆకస్మాద్రవ్యలాభము ముదలగువానిని గురించి స్పష్టముగా మాన వారీగా వ్రాసి రు. 1-25 ప. పై. లకు మాత్రము వి. పి. గా పంపగలము. (వి. పి. చార్జీలు ప్రత్యేకం). దుష్ట గ్రహములైన నా ఉన్నయెడల శాంతిచేయు విధానంకూడా తెలప గలము. వివరములు మా పూజీ పై వ పంపబడును. మేము పంపిన భోగల్పా మీకు తప్పిగా లేని యెడల పై కము వాసను చేయబడును. ఒకసారి వరీక్షింపండి. అడ్రసు ఇంగ్లీషులో వ్రాయండి.

**PT. DEV DUTT SHASTRI, RAJ JYOTHISHI (A.W.P.)  
P.B. 86, JULLUNDUR CITY.**

### నీటి బుడగలు

రోజూలా మగ్గి, తనూ మామూలుగానే ఉంటున్నారు.

ఇవళ సాయంత్రం మళ్ళా ఆ గడవ వచ్చింది.

“యెదనా, బుద్ధిలేదురా! కడుపున చెడ బుట్టావు! మరి ఎంతమాత్రం గేం, యియేకం లేకుండాపోయినై యేంరా గాడిదా! నీ కదొక్కతే సత్తెం, మేమంతా అసత్తెంట్రా!” ఏమేమిటో అరవసాగాడు ఆయ్య.

“రంగన్నా! మొకం నూసీ మోసపోకురా యెర్రోదా! ఒక్కగా నొక్కడివి; కవి పెంచి నోళ్ళం, మా మాటివరా. కులం చెడిపేదేగావి కూడెట్టుదురా మగ్గి. పైగా నువ్వు దాన్ని మను వాడితే, ఆ గంకులుగాడు బతకనిస్తామామ్మి? ఎందుకొచ్చిన తంపి? అచ్చనంగా అయినింటి పిల్లని మనువాడి, కడుపులో నల్ల కడలకండా పల్లకుంటే ఎంత సుకంరా నాయనా!...” అమ్మ సగం వీడుపులో మొదలెట్టింది.

పసేమిరా అన్నాడు రంగడు. ఎంతాలోచించినా మను మంగిమీదకే పోతున్నది.

“దిక్కుమాలినోదా! ఎందుకు పుట్టావురా నా కడుపున! అసలు నువ్వు నాకు పుట్టే లేదను కుంటాను. పోరా! ఆ మంగిముండతో కలిసి నాకమ్మి పో! చావు. ఇక్కడుండక. ఇంక నీ మొకం నూడను, పో!” అయ్య బలంగా మెడ మీద చెయ్యేసి గుమ్మంబయలు వడేలా తోకాడు. అమ్మ తలుపు దగ్గర కూలబడి ఏడుస్తూ ఏమిటో అరుస్తున్నది. తను వచ్చేకాడు.

రంగడి గుండె రుల్లునుంది. తెల్లారాక ఇన్నాళ్లలాగా ఇంటికి వెళ్లలేదు! వెళ్లితే ఆయ్య రానిస్తాడా? ఇంకెక్కడికి పోవాలి?

స్వాతంత్ర్యానికి అపద వాటిల్లినది, నీ సర్వశక్తుల దానిని కాపాడండి

—జవహర్ లాల్ నెహ్రూ

### దేశ రక్షణ బాధ్యత మీకు కూడా వుంది

అగ్రశ్రేణిలోని ఒక్క జవానుకు కావలసిన సామగ్రిని సమకూర్చడానికి గృహ రంగములో ఏర్పాటుండి వందమంది వరకూ పనిచేయాలి. నానాటికీ పెరుగు తూన్న రక్షణావసరాలకు తగినట్లు ఆయుధములు, ఇతర సామగ్రి నిరంతరాయముగా సరఫరా కావాలి.

మీరు చేసేపని అతి ముఖ్యమైనది. దుబారాను, మందకొడితనాన్ని రూపుమాపి, జాతి సామర్థ్యాన్ని పెంపొందించడానికి స్థిరనిశ్చయముతో కృషిచేయండి.

మీ క్రమశిక్షణ యే భారతదేశానికి రక్షణ



DA 63/PTO

వెనకేదో పర్యటాలు పేలివట్టు పెడిల్పొంది. రంగడు ఉలిక్కిపడి లేచి కూర్చోని చుట్టూ చూశాడు.

అంతా నీటిమయమైపోయింది. దాము కడ్డంగా వేసిన గట్టు అటూ యిటూ అండలు అండలుగా పడి కొట్టుకుపోతున్నది. ఎదురుగా ఉన్న చిన్న వంతెనలు రెండూ పెద్ద చప్పుడు చేస్తూ కూలిపోయాయి.

ఏరు, దాము కెగువన లోయంతా విస్తరించి, కొన్ని ఫర్లాంగు అటూ యిటూ సున్నటి మైదానంలా చదుముగా ఉంది. ఎక్కడా పడి, శబ్దం లేకుండా ప్రశాంతంగా పారే నీళ్లు ఈ వన్ననిదార్లో పోతుంటే అమితమైన వేగం పుంజుకొని విపరీతంగా హారులు పెడుతున్నాయి. ఎగువకూ, దిగువకూ మధ్య యిరవై ముప్పై అడుగులు తేడా. దిగువన అన్నీ రాళ్లు. ఆ రాళ్లలోపడి విషం కక్కే తాచులాగ ఉప్పెత్తున నురుగుల్లో పైకి లేస్తున్నది. నముద్రంలోలా కెరటాలు పెద్ద హారులతో పడి లేస్తున్నాయి. ఒక్కొక్కటి చిన్న చిన్న వంతెనల్లాంటివి, మట్టి గట్లు అన్నీ కూలి కొట్టుకుపోతున్న చప్పుడు.

రంగడి కదే ప్రళయంలాగుంది. అతను పుట్టి పెరిగిన ఊర్లో యింత ఉద్రిక్తంగా పొంగి ఏర్పు లేవు. ఇక్కడికి వచ్చాక ఇదే మొదటి వరద. ఎలా దిగడం? అటూ యిటూ ముప్పై నలభై అడుగులు అంతా నీరే. బయటపడ్డ మెలాగ? దారి, తెన్నూ తెలియదు. రంగడి గుండెల్లో రైళ్లు పరుగెడుతున్నాయి. కేకలు పెట్టాడు, గట్టిగా అరిచాడు. కాని ఎవరికి వినబడతాయి! పరుగెత్తే ఏరు, కూలే గుట్టలు చేసే హారుని నీల్చి తన గొంతు వంగ్గలదా! రంగడు చతికిలబడ్డాడు.

ఇంక ఇదే అంతం. అయ్య యింటికి రావద్ద న్నాడు. దేవుడు ఇంకే ప్రపంచంలోకే రావద్దన్నాడేమో! రంగడి కళ్లలో నీళ్లు తిరిగాయి. ఆ స్తంభంమీద అటూ ఇటూ తిరగడానికన్నా వీళ్లేదు! ఏం దారి? రంగడి మనసు అదే ప్రశ్నతో మగ్గింది.

గంట, రెండు గంటలు, మూడు గంటలు. వరద తగ్గుతుందనే ఆశ క్రమేపీ క్షీణిస్తున్నది. నీల్చింకా ఇంకా ఎక్కువ కావడమేగాని తగ్గుముఖం పట్టలేదు. కాసేపు వంచన నిలబడి, బెంగట్టి చేసేదిలేక కళ్లు మూసుకున్నాడు రంగడు, ఎప్పటికీ తెల్లారుతుండా అని యెదురు చూస్తూ.

తెల్లారింది. కళ్లు తెరిచేసరికి అటూ ఇటూ బాకులమీద కూలింలా తనవంకే చూస్తున్నారు. ఎక్కడా వసున్నట్టు లేదు. వాళ్లందర్లో ముందరగా ఏడుస్తూ కూలబడి అమ్మ; ఆ పక్కనే నిలబడి అయ్య. అయ్యని అమ్మని చూడగానే రంగడొక్కసారి బావురుమన్నాడు. గుండెల్లో బరువుగా తివ్వవేసిన రాయేదో దించి

# శుద్ధ మధ్యాక్కరాలు

## ఆరుద్ర

ఏమిటో ఎవ్వడో అంటే  
ఎక్కడో ఎందుకో వింటే  
ఆముకొని సీతమ్మతల్లి  
అగ్నిలో దూకడా మళ్ళీ,  
నీమాన నీతిగా నడిచే  
నిండు చూలాలినే విడిచే  
రామరాజ్యాపిదా పరువు  
రమణులకు న్యాయమే కరువు

ఆరుద్రలో రోడ్లన్న భయము  
ఆప్రికా ఆడవులే నయము  
చాంద్రాయణము చేయు జనులు  
జపము విడిచిన మేటిమునులు  
గంద్రగోళపు ఆటవిడుపు  
సంద్రంపు ఘోష దగదుడుపు  
ఇంద్రుడై నా గుడ్డివాడు  
ఇవట గండము దాటలేదు.

చై నాను అరికట్టదలచి  
సన్నిహితులను చేరిబలచి  
సేనాసమేతమో కూబో  
చేర్చింది అమెరికా రైబో  
దానిపేరేమిటి? సీబో!  
దానిలో ఉన్నాడు భూబో  
భాను పాకిస్తాను బ్రూబో  
కడకు చె నావెళ్ళి బైటో.

వనిత తానే వలచేనేని  
వల్లకాదన్నచో హాని  
వెనుకొడినంతనే నుయ్యి  
మునుముండకు కేగితే గొయ్యి

వనిత మోమే ముడిచేనేని  
అనుసరిస్తే పెద్దగాని  
మనసుపడితే గాలిపడగ  
మనసు విరిగిన నీటిబుడగ.

పాటుపడ స్వాతంత్ర్యమొచ్చె  
ప్రభుత నాణ్యపు విరులువిచ్చె  
చోటా నయాపై నలోచ్చె  
చోద్యమ్ముగా మార్పుతెచ్చె  
మీటర్లు లిబ్బర్లు వచ్చె  
మిల్లీ కిలోగ్రాములొచ్చె  
నోటికెక్కల బెడదపొచ్చె  
పాటుపడడం పాతమచ్చె.

అక్షరజ్ఞానమ్ముచేని  
అధికారమెంతయో హాని  
పక్షపాతములేని నేత  
మక్షీకమ్ముల తినని లూత  
కుక్షింభరులు స్వార్థపరులు  
కోరలున్నా నేడు సురలు  
కక్ష కార్పణ్యాలతోను  
కంచెయే మేస్తుంది చేను.

కసరికొట్టే మొరటుభర్త  
కాపురంతో కలతకర్త  
విసిగించు కసరై న భార్య  
విధివిధించిన కతినచర్య  
కొసరి కొంపలుపీకు కొడుకు  
గుండెలముకన్న దుడుకు  
ఎసరుపెట్టే బంధుజనులు  
ఎప్పుడూ కష్టాలగనులు.

వట్టయింది.

రాత్రికన్నా బీకరంగా గోలవేస్తూ సాగిపోతున్నది వీరు. మట్టిదిబ్బి చాలా మేర కొట్టుకుపోయింది. ఎత్తు బాగాలను తానుకొని ఒక్కొక్క రాయివరసే ఎక్కుతున్నట్టుంది. కొండలదగ్గర అటువక్కా, ఇటువక్కా వేసిన రోడ్లన్నీ వగం వీరు మింగిపింది. దూరంగా జనం తన్నుద్దేకించి వలికే మాటలు, కేకలు ఇంకో ప్రపంచంలోంచిలాగా వివబడుతున్నాయి. ఆయ్యా, అమ్మా అంతా కొత్తగా కనబడుతున్నారు.

నిప్పటిదాకా తనూ, వాళ్ళూ ఒకటి. ఈ రోజు తమండేది మరో ప్రపంచంలో. ఈ మనుష్యుల్లో, మాటల్లో ఇంక సంబంధం లేదు. వాళ్ళంతా తన కెదురుగా దగ్గరలోనే ఉన్నా, వాళ్ళనూ, తననూ వేరువేస్తూ ఎన్నో యోజనాల అభాతాలు! వాటిని దాటడానికి వంతెనలు లేవు. తమండేది చావుకూ, బతుకూకూ మధ్య; పురానికి భూమికి మధ్య ఎక్కడో! దూరాల్నుంచి తాళ్ళు విసురుతున్నారు; చేతులాగించుకుంటూ నలవోలిచ్చేవాళ్ళు, అటూ ఇటూ పాదావిడగా పరుగులేవాళ్ళు, అడవాళ్ళ ఏడుపులు — అంతా కోలాహలంగా ఉంది. పొద్దే క్షిణకాదీ జనం ఎక్కువయ్యారు.

మధ్యాహ్నం. ఎండ కాలుస్తున్నది. కింద రాళ్ళన్నీ కాలి, మండుతున్నాయి. పొద్దున్నే చల్లికూడు లేదు, కాసీ లేదు. ఒళ్ళంతా బద్దకంగా, మత్తుగా అదోలా అయిపోయింది. తనే పానం చేసుకున్నాడో! ఈనాడింత శిక్కి! నిన్న పానం అయ్యే విసురులో శవేస్తున్నట్టు వాడు, "నా ఉమరోసుకుంటా" వని!

విజంగానే ఆయ్యా, అమ్మ ఉమరు తగిలిందేమో! వాళ్ళ గుండెల్లో ఎంత చిమ్మపెట్టాడో! మర్చిపోకుండా ఉండేందుకు దేవుడు తన కివారే రుచి చూపిస్తున్నాడు!

కాదు, అబద్ధం! అలా వీరు కారిపోగూడదు! మంగికోసం ఇంతేకాదు, ఇంతెంత పరీక్ష పెట్టినా వెళ్లితీరాలి తమ! ఇంకో గంటకల్లా ఈ వరదంతా తగ్గిపోతుంది. కింది కెళ్లిపోతాడు. మళ్ళీ మంగిని కలుసుకుంటాడు. మంగి తనూ పెళ్ళాడే, ఏ చెట్టుకిందో, ఎక్కడో హాయిగా ఇద్దరూ పంపాయిస్తే గడవకపోతుండా! ఆక కల్పించుకుని కళ్ళు తుడుచుకున్నాడు రంగడు.

పానంకాలమయింది. వరద చూడడానికి చుట్టూ కొండలమీద, బాగాలమీద, వంతెన మీద లెక్కలేవంతమంది జనం. అటూ ఇటూ అన్నిచోట్లా ఆదా మగా తీర్థంలా జేరారు. రంగు రంగుల చీరలు, నగలు సింగారించిన సీతాకోక చిలకల్లాంటి అమ్మాయిలు, ముసలాళ్ళు, పిల్లలు, నూటుబూటు దొరలు, గోచిపాత నిరుపేదలు, కార్లలో విలాసంగా కదిలిపోయేవాళ్ళు, కాలివడకన సొద్దెం చూడ్డానికి వచ్చినవాళ్ళు — అంతా ఏటి తామసాన్ని చూసి ఆనందిస్తున్నారు.

# నీటిబుడగలు

అతని చుట్టూ మూగి, అక్కడే కెలా వెళ్ళింది ఎప్పుడు వెళ్ళింది, అసలు దాముకు ఎన్నాళ్ళ క్రితం వచ్చింది, ఎక్కడ ఎవరిదగ్గర పనిచేసేదీ అంతా కథలాగా చాలుకుంటున్నారు.

వీళ్ళంతా తనవంటే గుచ్చి గుచ్చి చూస్తూంటే ఎటూ చూడలేకపోతున్నాడు రంగడు. ఒంటో నింపడక, వీరసం ఎక్కువైంది. చేతులూ, కాళ్ళూ నలుకుతున్నాయి. కిందికి చూడ్డానికి భయం. పక్కన దూరంగా బాగాలమీద మంగి, వాళ్ళ నాన్న, ఆయ్యా, అమ్మా, ఇంకా చుట్టుపక్కలవాళ్ళు, ఎవరో పెద్దమనుష్యులు ఎన్ని గంటలు గడిచినా కదలకుండా అలాగే ఉన్నారు.

అమ్మ రాళ్ళమీద కూలబడి చేతులు రెండూ తలకానించి ఏడుస్తున్నది. నాన్న కళ్ళంటు నీళ్ళు కారుతున్నా, అటూ యిటూ పాదావిడి చేస్తూ తిరుగుతున్నాడు. తనతో బాటు వాళ్ళకూ తిండితిప్పలు లేవు. మధ్యాహ్నం అంతా ఇళ్ళకు పోయినప్పుడు వాళ్ళిద్దరూ అలాగే కూలబడిపోయారు. మంగి కాసేపు తప్పాడింది గాని వాళ్ళ నాన్న తాక్కువెళ్ళాడు.

వీళ్ళ స్తంభాన్ని మింగాలన్నట్టు అంత కంకటి పైకి లేస్తున్నాయి. ఇంకో పదడుగులుంటుందేమో! అంతే... అది కాస్తా నిండితే తమ!

చీకటి పడింది. మళ్ళీ లైట్లు వెలిగాయి. చూడ్డానికి వచ్చిన జనమంతా ఇళ్ళకు వెళ్ళారు. ఆయ్యా, అమ్మా ఇంకోకళ్ళిద్దరెవరో ఉన్నారంటే. తమ కనబడేలాగ అటువైపు ఒక పెద్ద దీపం పెట్టారు.

వెళ్ళకీలా పడుకుని ఆకాశంలో చుక్కలమ లెక్కలేవతున్నాడు రంగడు.

ఉన్నట్టుండి అటువక్కా స్తంభమొకటి దభాల్ని కూలి, పెద్ద చప్పుడు చేస్తూ వీళ్ళలో కలిసిపోయింది. నీటితువర్లు ఎగిరి మీద పడ్డాయి.

ఎప్పుడో తెలియకుండా ఈ స్తంభమూ కూలుతుంది. ఇంకప్పుడు... రంగడనే స్వరూపం ఎలా మారుతుందో! ఈ నీళ్ళవడలో, ఇంతెత్తు



ఆవలిగట్టుకు చిత్రం—టి. శావకీశేపి (అనకాపల్లి)

మీదినుంచి పడి, ఈ రాళ్ళమీ కొట్టుకుని ఎన్ని ముక్కలై ఎక్కడ రేలాడో? రంగడి ఒళ్ళు గుర్రోడిచింది.

కంబళ్ళో అన్నం తింటూ వెంట్రుకలు లెక్కపెట్టాటడ, తవలాంటివాడే! చావు వాకిలు నిలబడి చచ్చిపోతున్నావని భయపడడం వెర్రి కాకబోతే ఇంకేమిటి? — రంగడికి వేదాంతం తలకెక్కుతున్నది.

ఇరవైయేళ్ళు నింపని బ్రతుక్కి అప్పుడే మంగింపు వలికేస్తున్నాడు! అసలు ఇరవైయేళ్ళలా అనిపించిందా! నిన్నుగాక మొన్న గోచిపెట్టుకొని గోళిలు ఆడుతున్నట్టే ఉందికా. ఇక్కడికి వచ్చినాక, మంగి తనని చూసి సిగ్గుపడి తోలగి నప్పుడు, మంగి కొవ్వూ? మందార గుచ్చినప్పుడు— అప్పుడే తమ పెద్దవాడివయోపని కచ్చితంగా అనుకున్నాడు. రోజులు ఎవరో తరుముకు నమ్మన్నట్టు పరుగిత్తుతున్నాయి. అప్పుడే చివరికి వచ్చేకాదు. అసలీమాత్రం వెంకటండా ఆరిపోయిన దీపాలన్నీ!

ఏటివీరు బాగాలమీంచి కిందపడినప్పుడు కోలాసుకోట్లు నీటిబుడగలు లేపాయి. ఆ బుడగలన్నీ కొన్నిఎక్కువ దూరంలో, కొన్నితక్కువ దూరంలో, కొన్ని వెంటనే మాయమౌతాయి. అంతా అంతే. ఒకరు ముందు, ఒకరు వెనక. అంతే లేదా.

అలా వెళ్ళకీలా పడుకుని పైకి చూస్తూంటే, ఈ భూమిమీద ఏదో చిల్లం మూకుడులాంటిది బోర్లించినట్టు, దానికి బయట ఉజ్వలంగా వెలిగే కాంతేదో నిండినట్టు అనిపిస్తుంది. ఈ నక్షత్రాలు, చంద్రుడు, మూర్యుడు అన్నీ ఆ చిల్లంల్లోంచి కవబడే కాంతి లాగాలు. ఈ మూకుడు కింద లేచినదే నీటిబుడగలన్నీ ఎంత సేపూ ఈ నంకుచిత పరిధిలోనే, ఇదే పరమ సత్యమన్నట్టు తిరిగి అరక్కణంలో అడగి పోతాయి! ఇందుకోసం, బయట నిండిన అనలు విజాన్ని మర్చిపోయి దాన్నెలా చేరుకోవాల్సి అత్రం, ధ్యాసే లేకుండా, అల్పమైకూటికోసం ఉండ్రేకాలతో ఆవేశాలతో కొట్టుకోడం! ఆయ్యా, అమ్మ, పెళ్ళాం, బిడ్డలు ఎవరు వీళ్ళంతా? ఎక్కడో, ఎప్పుడో, లేవి కాసేపు తిరిగిస్తే తిరిగి, ఎక్కడో తెలియని, ఏ క్షణంలోనో కూలిపోయే నీటిబుడగలు! రంగడి ఆలోచనలు ఈ మాటల్లో కాకపోయినా, ఇదే బాటలో పోతున్నాయి.

మంగి యెవరో? రంగ డెవడు? అసలు వీళ్ళిద్దరిమధ్యా భావాలు, బంధాలు కూడా ఏటి బుడగల్లాంటివేనోమో!

రంగడికి దేవుడి బడిలో పాతాలు వేర్చుకుంటున్నట్టుంది. ఇదివరకటి అదుర్దా, ఆవేదన లేవు. అంతా ప్రాంతంగా ఉంది. తన చావెలాగూ శాయమున్న నమ్మకం కుదిరాక, రంగడికింక, మంగి, ఆయ్యా, అమ్మ వీళ్ళంతా (తరువాయి 80 వ పేజీలో)